

зтого не требовало какъ разъ именно въ предшествующемъ стихѣ, гдѣ Спаситель выражаетъ заповѣдь В. Завѣта, и выражаетъ своими собственными словами. Око за око—*օֆալմօն այս օֆալմօն* не противъ кого, но чѣмъ, въ какой мѣрѣ дозволялось противление¹). А главное, какимъ образомъ возможно исполнить предъявленное филологическое требование, когда во внѣшнемъ совсѣмъ нѣть такого субъекта, къ которому подходило бы все изреченіе Спасителя. Прямо на злого духа не указывалъ никто, и объ этомъ необходимо упомянуть собственно потому, что въ протестантской литературѣ настойчиво проводится мнѣніе, будто указывалъ на это подлежащее св. Златоустъ; хотя безспорно, что онъ и помнилъ и уважалъ прямое завѣщеніе ап. Петра, призывающее христіанъ къ

Act. Apostolic. ed III, Hamburgi 1739 t. I, p. 108. Онъ тоже зналъ, что свят. Златоустъ за противление злу, и указываетъ на трехъ неизвѣстныхъ соотечественниковъ толкователей, изъ которыхъ одинъ переводъ творительныхъ падежемъ кажется доказывалъ авторитетомъ Златоуста («такимъ способомъ перевodatъ послѣ Златоустаго *Alethaecus*»). Изъ этихъ трехъ позднѣйшая протестантская литература запомнила только одного, относится къ нему безъ всякаго вниманія (см. ниже цит. Мейеръ 1,140 Ann.; Ахелисъ 170: *ist ein fach abzusehen*, и, относясь къ своему Бенгелю съ всегдашимъ полнымъ почтеніемъ, на этотъ разъ молчаливо обходитъ его: «*malo resistere* значить: воздавать равнымъ за равное» (*Beng. Gnomon novi Testamenti. Tübingerae* 1742 p. 45). Изъ католическихъ согласенъ на творительный падежъ известный Cornelius A Lapide, Commentar in IV Evangelia. Antverp. 1732 t. I, p. 145), но прибавляется, что контекстъ болѣе предполагаетъ дательн.; хотя смыслъ въ обоихъ случаяхъ одинаковъ. Безъ гораздо рѣшительнѣе: подъ противлениемъ разумѣется не защита отъ несправедливости добрыми а также юридическими мѣрами; но кто насилие отражаетъ насилиемъ и равнымъ воздаетъ равное, когда бы очевидно лучше уступить и достигнуть терпѣніемъ (поп. Test. p. 26). Клеркъ занимаетъ середину — онъ читалъ бы *μὴ ἀγ. τοῦ πονηρῶν.* (*Clericus, nov. Testamentum c. paraphr. et annot. Hammond. ed. 2 Francof. 1714* p. 46); но безъ основанія въ какомънибудь кодексѣ или версіи; а просто для «соответствія Исх. II, 13». Въ заключеніе должно сказать, что если кто будетъ читать отеческія толкованія; тотъ въ самомъ громадномъ числѣ случаевъ увидитъ, что св. Отцы здѣсь подразумѣвали противление злому и, отвергая оное, никогда не отнимали у христіанина права пользоваться добрыми средствами для активной борьбы за высокія и нравственные цѣли.

¹) Что здѣсь стоитъ винительный, а не «шестой», падежъ, объясняется тѣмъ, что указаніе ветхозавѣтного заповѣдью средства, дальнѣе котораго нельзѧ идти, выражено здѣсь какъ дѣйствіе.